

!

(IT) **Attenzione:** Istruzioni di montaggio per barre in alluminio.
 (GB) **Attention:** Mounting instructions for aluminium bar carriers.
 (E) **Atencion:** Instrucciones de montaje para barras portatodo en aluminio.
 (D) **Achtung:** Montageanweisungen für Aluminium-Lastenträger.
 (F) **Attention:** Notices de montage pour barres de portage en aluminium.
 (NL) **Attentie:** Handleiding voor dakdragers gemaakt van aluminium.
 (P) **Atenção:** Instruções de montagem para barras de tejadilho em alumínio.
 (H) Szerelési utasítás aluminium tartórudakhoz.
 (PL) **Uwaga:** Instrukcja montażu bagażników wykonanych ze aluminium.
 (SLO) **Pozor:** Navodila za montažo nosilcev prtljažnika - aluminijastih.
 (HR) Uputstvo za montažu aluminijaskih nosača.

1

ZOOM

A (IT) SVITARE (GB) UNSCREW (E) AFLOJAR (D) ABSCHRAUBEN (F) DEVISSER (NL) OPENSCHROEVEN (P) DESAPARAFUSAR (H) KICSAVARNI (PL) WYKRECIC (SLO) ODVITI (HR) ODVITI

B (IT) INSERIRE (GB) INSERT (E) CUBRIR (D) STOPFEN (F) ENFILER (NL) BEVESTIG (P) INSERIR (H) TOLJA FEL (PL) NALOZIC (SLO) VSTAVITI (HR) PREKRITI

C (IT) AVVITARE (GB) TO SCREW (E) APRETAR (D) FESTSCHRAUBEN (F) VISSER (NL) VASTSCHROEVEN (P) APERTAR (H) MEGHÚZNI (PL) WKRECIC (SLO) PRIVITI (HR) PRIČVRSTITI

D (IT) INSERIRE (GB) INSERT (E) CUBRIR (D) STOPFEN (F) ENFILER (NL) BEVESTIG (P) INSERIR (H) TOLJA FEL (PL) NALOZIC (SLO) VSTAVITI (HR) PREKRITI

2

ZOOM

(IT) INSERIRE (GB) INSERT (E) CUBRIR (D) STOPFEN (F) ENFILER (NL) BEVESTIG (P) INSERIR (H) TOLJA FEL (PL) NALOZIC (SLO) VSTAVITI (HR) PREKRITI

3

A (IT) INSERIRE (GB) INSERT (E) CUBRIR (D) STOPFEN (F) ENFILER (NL) BEVESTIG (P) INSERIR (H) TOLJA FEL (PL) NALOZIC (SLO) VSTAVITI (HR) PREKRITI

B (IT) TAGLIARE (GB) TO CUT (E) CORTAR (D) SCHNEIDEN (F) COUPER (NL) SNIJDEN (P) CORTAR (H) ELVÁGNI (PL) OBCIAC (SLO) ODREZATI (HR) ODREZATI

C (IT) INSERIRE (GB) INSERT (E) CUBRIR (D) STOPFEN (F) ENFILER (NL) BEVESTIG (P) INSERIR (H) TOLJA FEL (PL) NALOZIC (SLO) VSTAVITI (HR) PREKRITI

D (IT) INSERIRE (GB) INSERT (E) CUBRIR (D) STOPFEN (F) ENFILER (NL) BEVESTIG (P) INSERIR (H) TOLJA FEL (PL) NALOZIC (SLO) VSTAVITI (HR) PREKRITI

4

2

(IT) MONTAGGIO GANASCINE (GB) HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS (E) COMO MONTAR LAS FIJACIONES (D) ZUSAMMENBAU DER SPANNBACKEN (F) MONTAGE PATTE (NL) MONTAGE VAN DE KLEMMEN (P) COMO FIXAR OS SUPORTES (H) RÖGZÍTŐ FÜLEK (PL) MONTAZ SZCZEK MOCUJACYCH (SLO) MONTAŽA NAPENJALNIKA (HR) MONTAŽA ČELJUSTI

(IT) GUARNIZIONE (GB) GASKET (E) MOLDURA (D) HERAUSZEHEN (F) GUARNITURE (NL) LOSMAKEN (P) GUARNIÇÃO (H) VÉDŐPROFILLAL (PL) USZCZELKA (SLO) TESNILO (HR) BRTVA

5

(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO (GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF (E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO (D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN (F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT (NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK (P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO (H) HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT (PL) WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU (SLO) CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO (HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV

OK

NO

6

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO (GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER (E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE (D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE (F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR (NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN (P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES (H) FELHELYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA (PL) SAMOCHODY Z PRZEWDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA (SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA (HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

"À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE"

!

(IT) AVVITARE (GB) TO SCREW (E) APRETAR (D) FESTSCHRAUBEN (F) VISSER (NL) VASTSCHROEVEN (P) APERTAR (H) MEGHÚZNI (PL) WKRECIC (SLO) PRIVITI (HR) PRIČVRSTITI

5 Nm

(IT) SCALZARE LA GUARNIZIONE (GB) REMOVE THE GASKET (E) QUITE LA MOLDURA (D) DICHTUNG HERAUSZIEHEN (F) OTER LA JOINT (NL) PAKKUNG LOSMAKEN (P) RETIRAR A GUARNIÇÃO (H) KIHAJTANI A TÖMITŐGUMIT (PL) WYCIAGNAC USZCZELKE (SLO) ODMAKNITI TESNILO (HR) SKINUTI BRTVE

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILÓV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) HÁTSÓ RÜD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÜD (PL) TYŁ (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
ALFA ROMEO 145 3P (94->00)	T	Z
ALFA ROMEO 146 4P (95->01)	T	Z
ALFA ROMEO 156 4P (97->05)	T	Z
ALFA ROMEO 156 SW NO RAILS (00->06)	T	Z
ALFA ROMEO 164 4P (87->98)	T	Z

7

!

A (IT) SCALZARE LA GUARNIZIONE (GB) REMOVE THE GASKET (E) QUITE LA MOLDURA (D) DICHTUNG HERAUSZIEHEN (F) OTER LA JOINT (NL) PAKKUNG LOSMAKEN (P) RETIRAR A GUARNIÇÃO (H) KIHAJTANI A TÖMITŐGUMIT (PL) WYCIAGNAC USZCZELKE (SLO) ODMAKNITI TESNILO (HR) SKINUTI BRTVE

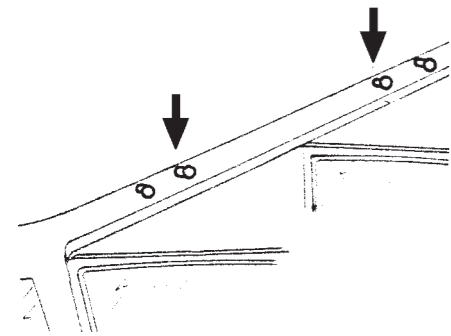
B (IT) AVVITARE (GB) TO SCREW (E) APRETAR (D) FESTSCHRAUBEN (F) VISSER (NL) VASTSCHROEVEN (P) APERTAR (H) MEGHÚZNI (PL) WKRECIC (SLO) PRIVITI (HR) PRIČVRSTITI

5 Nm

6x18

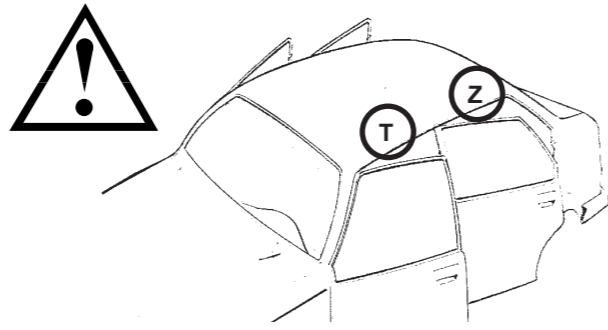
(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO
 (GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER
 (E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
 (D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
 (F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
 (NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN
 (P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA
 (PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA
 (SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA
 (HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
BMW SERIE 3 4P (90->98)	T	Z



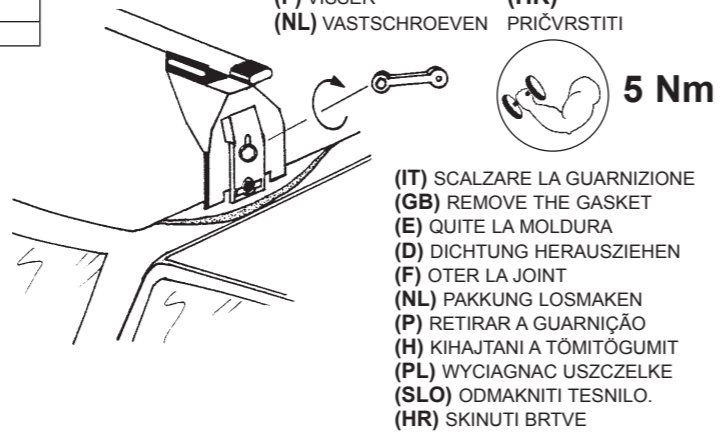
“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU
 DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “

8



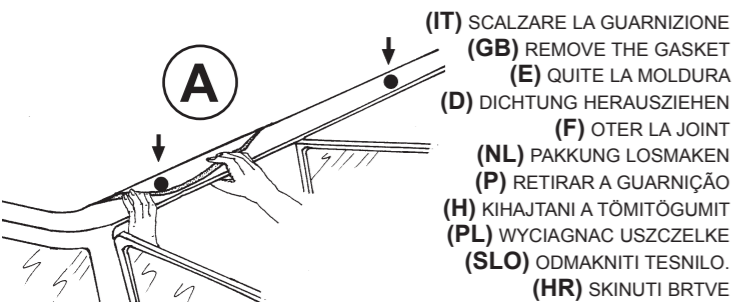
(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN

(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI



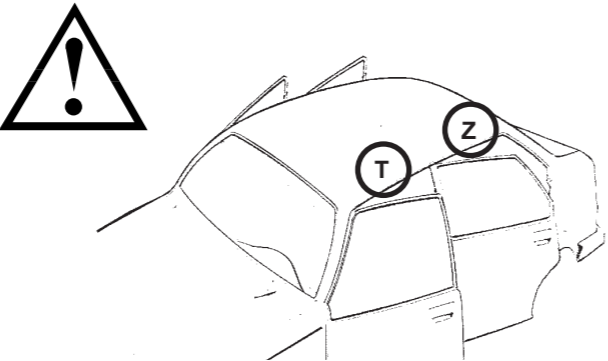
(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO
 (GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER
 (E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
 (D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
 (F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
 (NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN
 (P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA
 (PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA
 (SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA
 (HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
OPEL VECTRA A 4-5P (88->95) OPEL VECTRA B 4-5P (96->02)	T T	Z Z



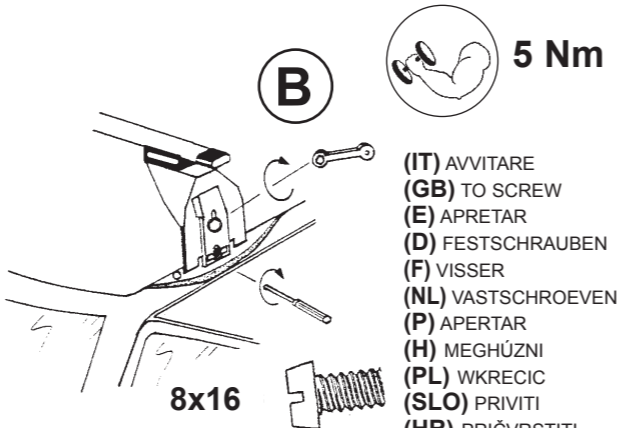
“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU
 DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “

9

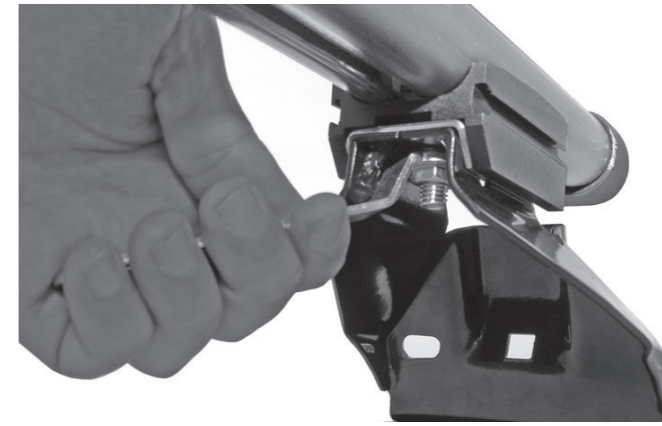


(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN

(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI



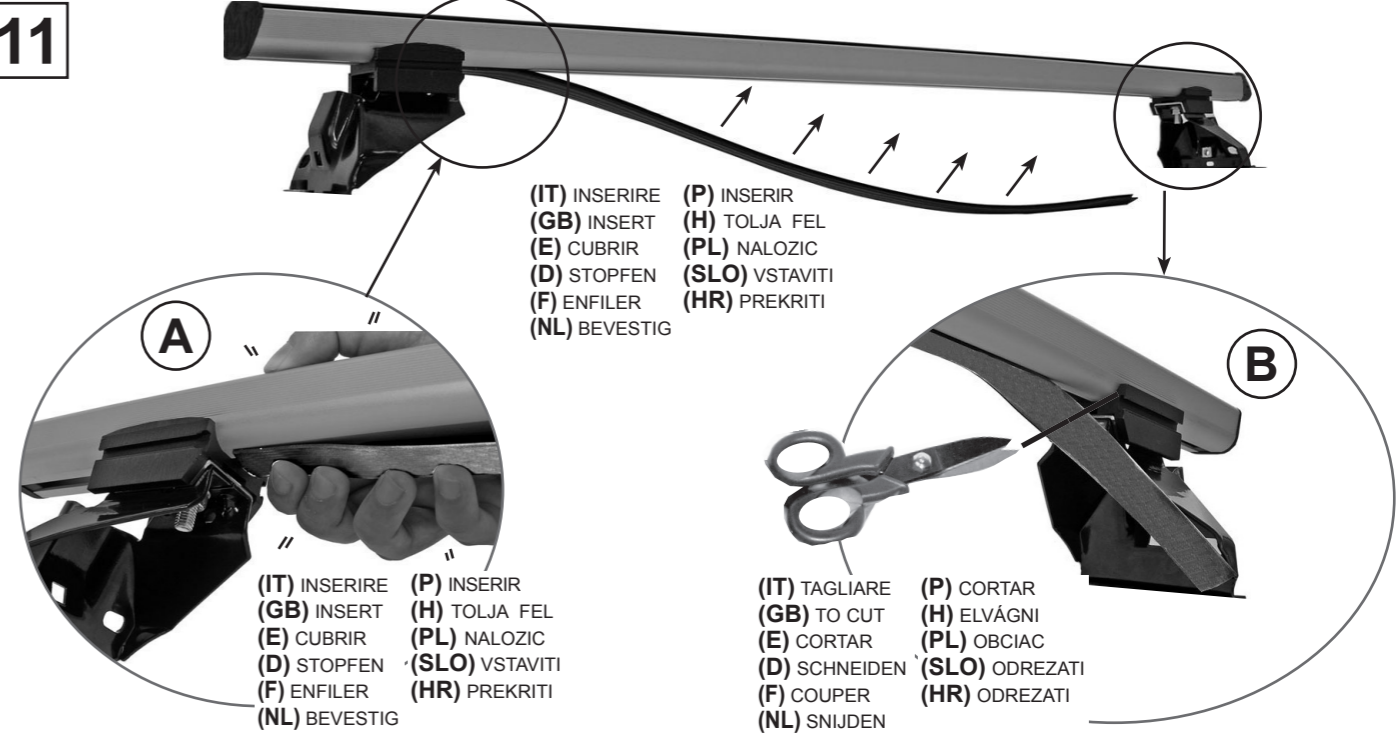
10



10 Nm

(IT) AVVITARE (A FONDO)
 (GB) TO SCREW (DOWN)
 (E) APRETAR (A FONDO)
 (D) FESTSCHRAUBEN
 (F) VISSER (À FOND)
 (NL) VASTSCHROEVEN
 (P) APERTAR POR BAIXO
 (H) MEGHÚZNI
 (PL) WKRECIC DO KONCA
 (SLO) PRIVITI (DO KONCA)
 (HR) PRIČVRSTITI (DO KRAJA)

11



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG

(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

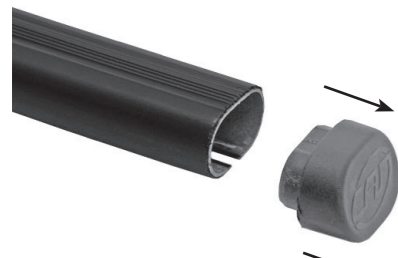
(IT) TAGLIARE
(GB) TO CUT
(E) CORTAR
(D) SCHNEIDEN
(F) COUPER
(NL) SNIJDEN

(P) CORTAR
(H) ELVÁGNI
(PL) OBCIAC
(SLO) ODREZATI
(HR) ODREZATI

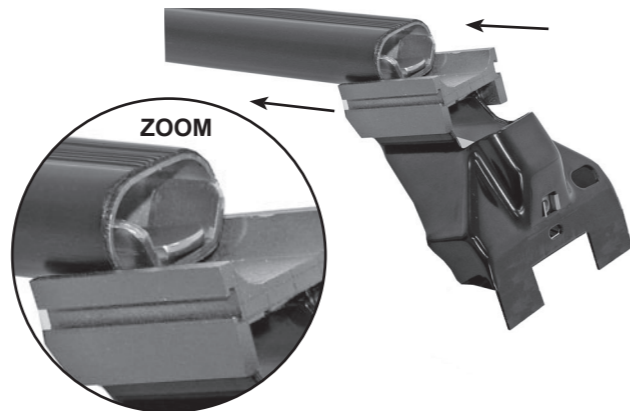
(IT) Attenzione: Istruzioni di montaggio per barre in ferro.
(GB) Attention: Mounting instructions for steel bar carriers.
(E) Atencion: Instrucciones de montaje para barras portatodo en hierro.
(D) Achtung: Montageanweisungen für Stahl-Lastenträger.
(F) Attention: Notices de montage pour barres de portage en métal.
(NL) Attentie: Handleiding voor dakdragers gemaakt van ijzer.
(P) Atenção: Instrukções de montagem para barras de tejadilho em ferro.
(H) Szerelési utasítás acél tartórudakhoz.
(PL) Uwaga: Instrukcja montażu bagażników wykonanych ze stali.
(SLO) Pozor: Navodila za montažo nosilcev prtljažnika-železnih.
(HR) Uputstvo za montažu željeznih krovnih nosača.



1



2



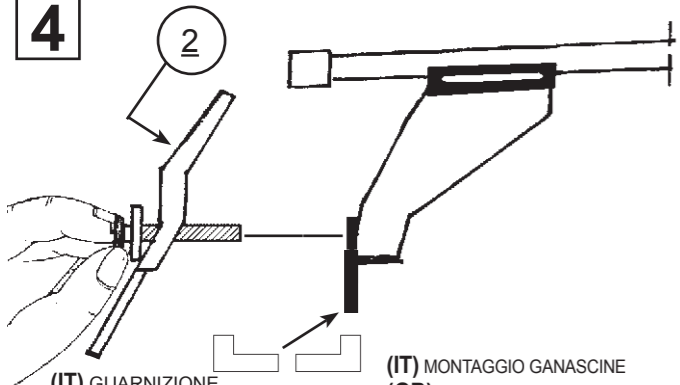
(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG
(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

3



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(NL) BEVESTIG
(P) INSERIR
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

4

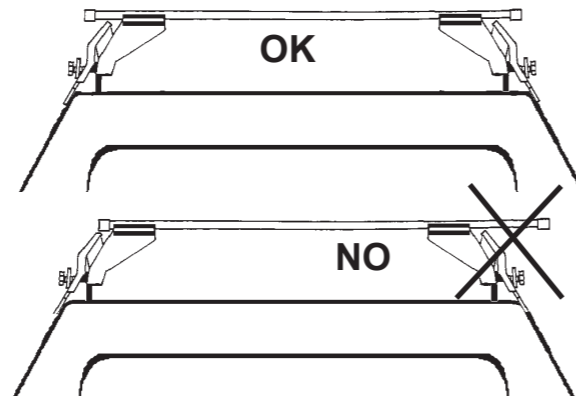


(IT) GUARNIZIONE
(GB) GASKET
(E) MOLDURA
(D) HERAUSZEHEN
(F) GUARNITURE
(NL) LOSMAKEN
(P) GUARNIÇÃO
(H) VÉDŐPROFILLAL
(PL) USZCZELKA
(SLO) TESNILO
(HR) BRTVA

(IT) MONTAGGIO GANASCINE
(GB) HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS
(E) COMO MONTAR LAS FIJACIONES
(D) ZUSAMMENBAU DER SPANNBACKEN
(F) MONTAGE PATTE
(NL) MONTAGE VAN DE KLEMMEN
(P) COMO FIXAR OS SUPORTES
(H) RÖGZÍTŐ FÜLEK
(PL) MONTAZ SZCZEK MOCUJACYCH
(SLO) MONTAŽA NAPENJALNIKA
(HR) MONTAŽA ČELJUSTI

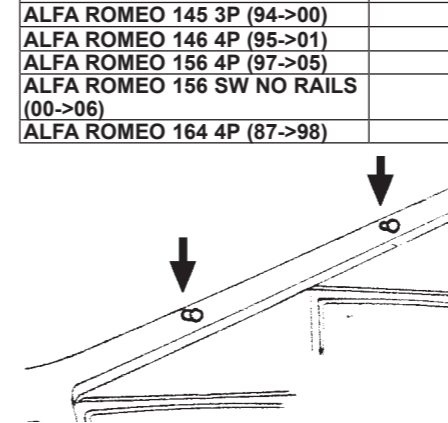
5

(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO
(GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF
(E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO
(D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN
(F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT
(NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK
(P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO
(H) HELYEZSE KÖZÉPRE A RUDAKAT
(PL) WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU
(SLO) CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO
(HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV



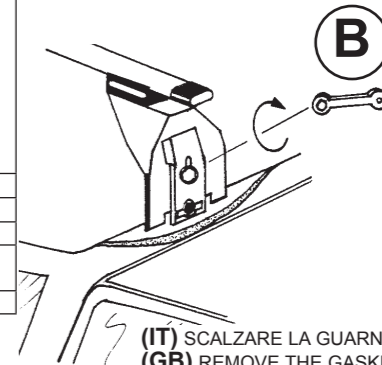
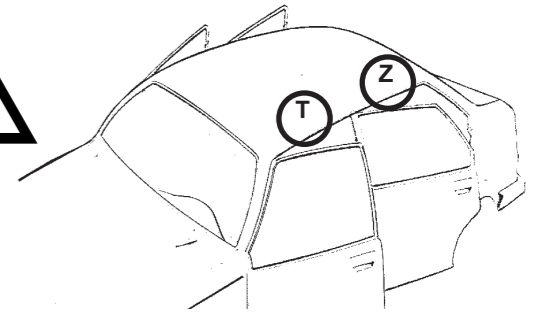
(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO
(GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER
(E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
(D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
(F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
(NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN
(P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES
(H) FELHELYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA
(PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA
(SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA
(HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
ALFA ROMEO 145 3P (94->00)	T	Z
ALFA ROMEO 146 4P (95->01)	T	Z
ALFA ROMEO 156 4P (97->05)	T	Z
ALFA ROMEO 156 SW NO RAILS (00->06)	T	Z
ALFA ROMEO 164 4P (87->98)	T	Z



"À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE "

6



(IT) SCALZARE LA GUARNIZIONE
(GB) REMOVE THE GASKET
(E) QUITE LA MOLDURA
(D) DICHTUNG HERAUSZIEHEN
(F) OTER LA JOINT
(NL) PAKKUNG LOSMAKEN
(P) RETIRAR A GUARNIÇÃO
(H) KIHAJTANI A TÖMITŐGUMIT
(PL) WYCIAGNAC USZCZELKE
(SLO) ODMAKNITI TESNILO
(HR) SKINUTI BRTVE

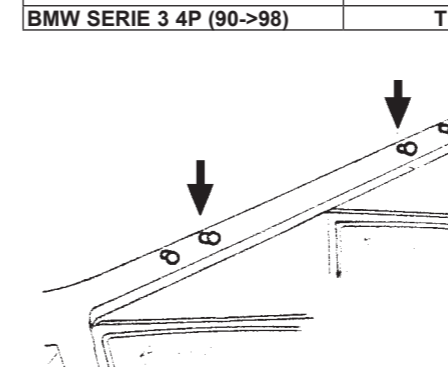


5 Nm

(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI

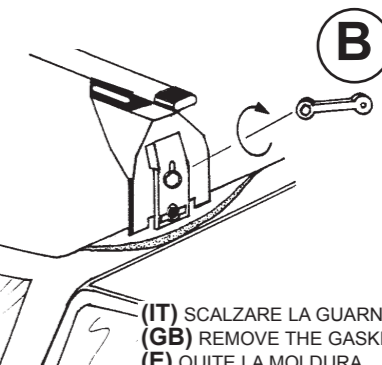
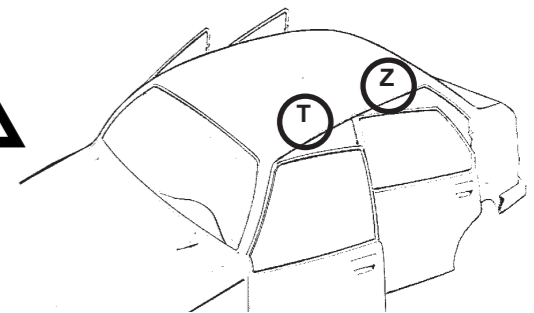
(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO
(GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER
(E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
(D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
(F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
(NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN
(P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES
(H) FELHELYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA
(PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA
(SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA
(HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
BMW SERIE 3 4P (90->98)	T	Z



"À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE "

7



(IT) SCALZARE LA GUARNIZIONE
(GB) REMOVE THE GASKET
(E) QUITE LA MOLDURA
(D) DICHTUNG HERAUSZIEHEN
(F) OTER LA JOINT
(NL) PAKKUNG LOSMAKEN
(P) RETIRAR A GUARNIÇÃO
(H) KIHAJTANI A TÖMITŐGUMIT
(PL) WYCIAGNAC USZCZELKE
(SLO) ODMAKNITI TESNILO
(HR) SKINUTI BRTVE



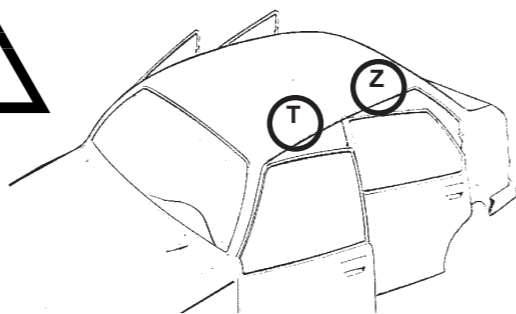
5 Nm

(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO
 (GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER
 (E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
 (D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
 (F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
 (NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN
 (P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA
 (PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA
 (SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA
 (HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

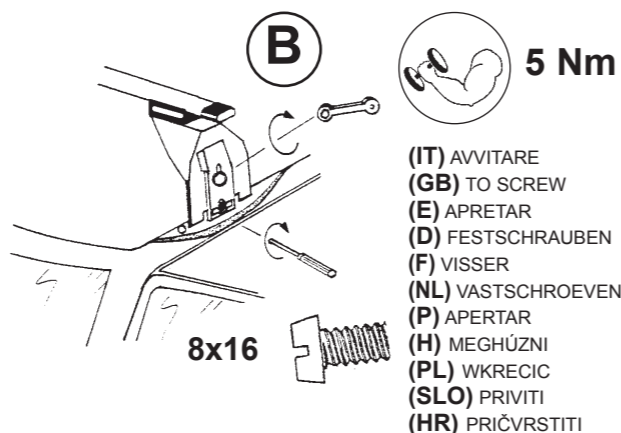
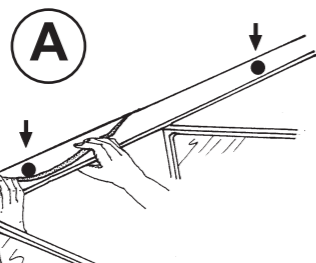
“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU
 DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “

8



(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
OPEL VECTRA A 4-5P (88->95)	T	Z
OPEL VECTRA B 4-5P (96->02)	T	Z

(IT) SCALZARE LA GUARNIZIONE
 (GB) REMOVE THE GASKET
 (E) QUITE LA MOLDURA
 (D) DICHTUNG HERAUSZIEHEN
 (F) OTER LA JOINT
 (NL) PAKKUNG LOSMAKEN
 (P) RETIRAR A GUARNIÇÃO
 (H) KIHAJTANI A TÖMITŐGUMIT
 (PL) WYCIAGNAC USZCZELKE
 (SLO) ODMAKNITI TESNILO
 (HR) SKINUTI BRTVE



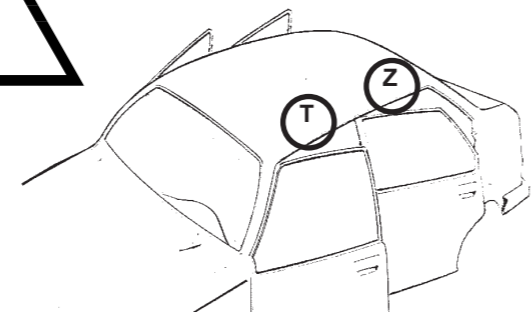
5 Nm

(IT) AVVITARE
 (GB) TO SCREW
 (E) APRETAR
 (D) FESTSCHRAUBEN
 (F) VISSER
 (NL) VASTSCHROEVEN
 (P) APERTAR
 (H) MEGHÚZNI
 (PL) WKRECIC
 (SLO) PRIVITI
 (HR) PRIČVRSTITI

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO
 (GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER
 (E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
 (D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
 (F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
 (NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN
 (P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA
 (PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA
 (SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA
 (HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

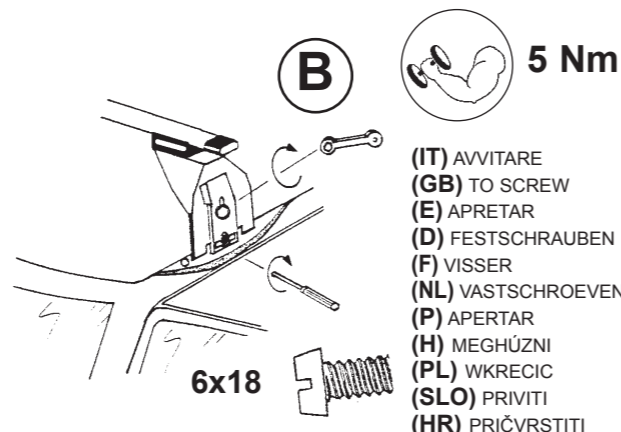
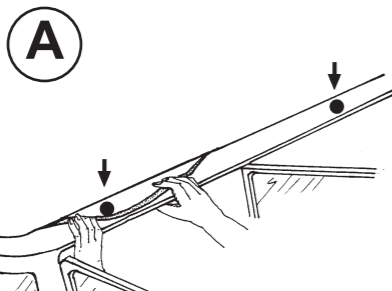
“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU
 DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “

9



(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES (NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(IT) ANTERIORE (GB) FRONT (E) DELANTERO (D) VORDERE (F) AVANT (NL) VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI	(IT) POSTERIORE (GB) REAR (E) TRASERO (D) HINTERE (F) ARRIERE (NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYL (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI
LANCIA THEMA I 4P (84->94)	T	Z
FIAT CROMA 5P (85->96)	T	Z
SAAB 900 II 5P (93->98) - 9000 4P (85->98)	T	Z
SAAB 9 - 5 I 4P (97->02)	T	Z

(IT) SCALZARE LA GUARNIZIONE
 (GB) REMOVE THE GASKET
 (E) QUITE LA MOLDURA
 (D) DICHTUNG HERAUSZIEHEN
 (F) OTER LA JOINT
 (NL) PAKKUNG LOSMAKEN
 (P) RETIRAR A GUARNIÇÃO
 (H) KIHAJTANI A TÖMITŐGUMIT
 (PL) WYCIAGNAC USZCZELKE
 (SLO) ODMAKNITI TESNILO
 (HR) SKINUTI BRTVE



5 Nm

(IT) AVVITARE
 (GB) TO SCREW
 (E) APRETAR
 (D) FESTSCHRAUBEN
 (F) VISSER
 (NL) VASTSCHROEVEN
 (P) APERTAR
 (H) MEGHÚZNI
 (PL) WKRECIC
 (SLO) PRIVITI
 (HR) PRIČVRSTITI

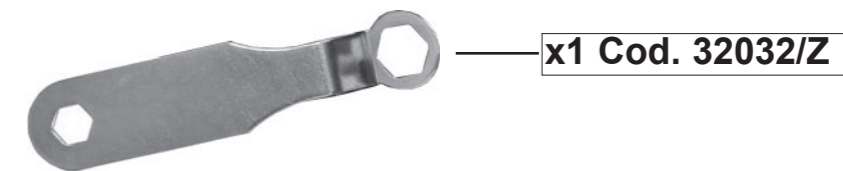
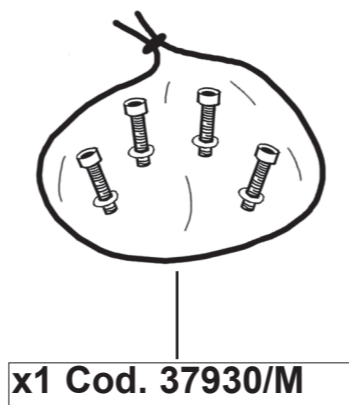
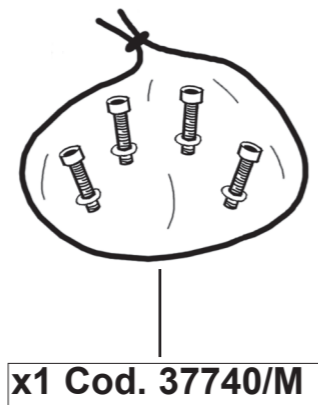
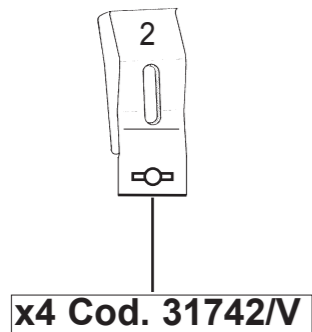
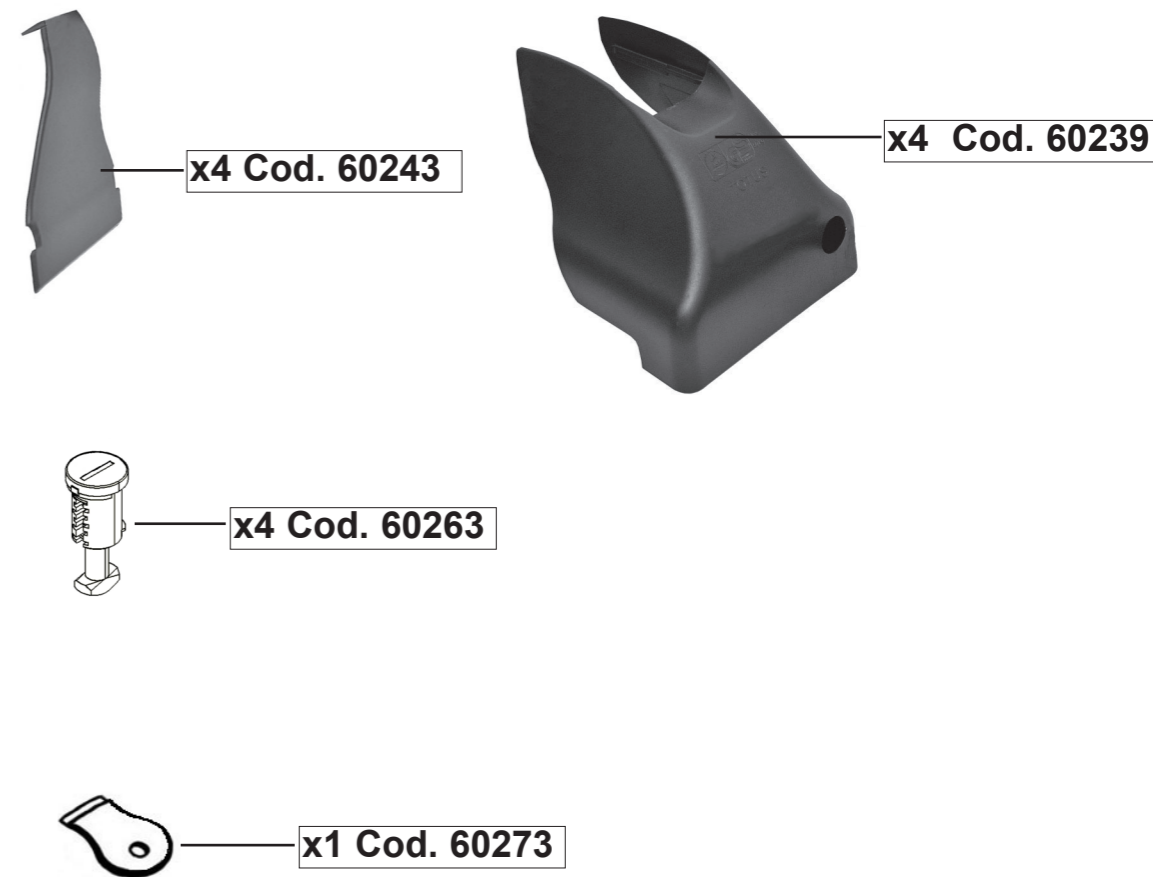
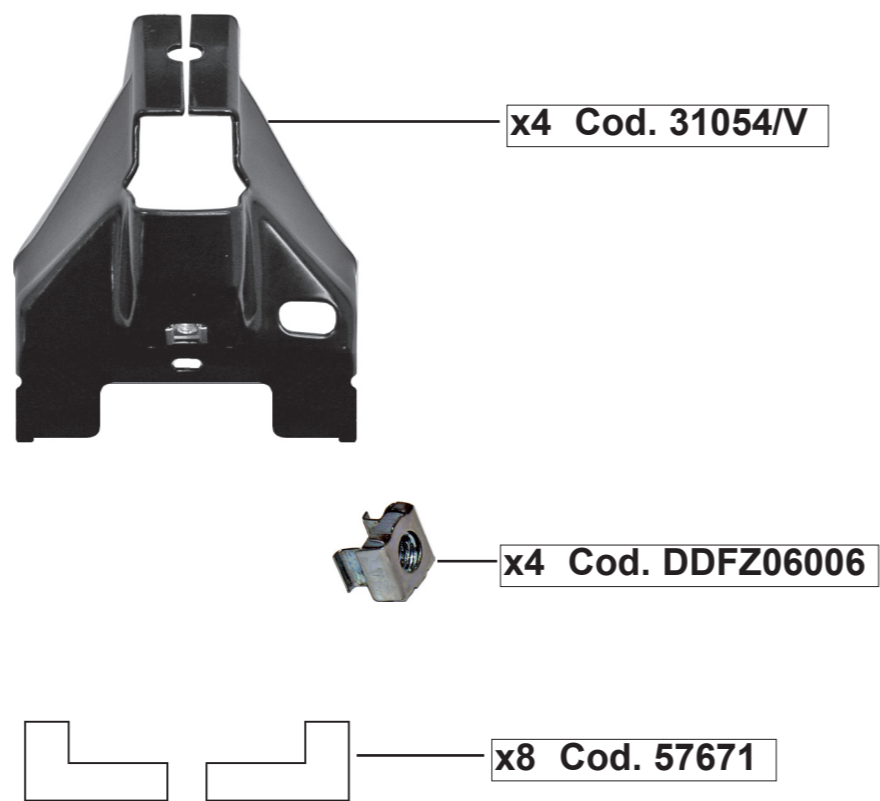
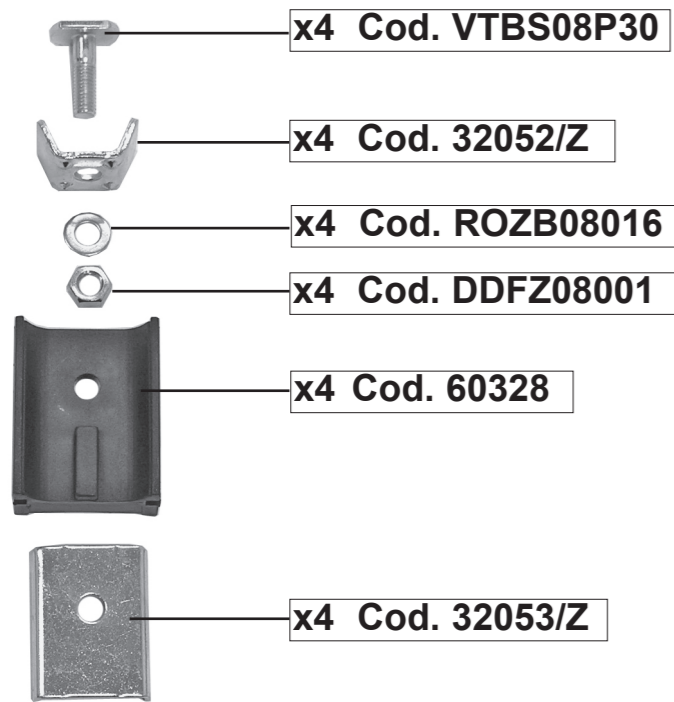
10



10 Nm

(IT) AVVITARE (A FONDO)
 (GB) TO SCREW (DOWN)
 (E) APRETAR (A FONDO)
 (D) FESTSCHRAUBEN
 (F) VISSER (À FOND)
 (NL) VASTSCHROEVEN
 (P) APERTAR POR BAIXO
 (H) MEGHÚZNI
 (PL) WKRECIC DO KONCA
 (SLO) PRIVITI (DO KONCA)
 (HR) PRIČVRSTITI (DO KRAJA)

40002 PARTS LIST



COVER TOTUS

(IT) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (GB) FITTING INSTRUCTIONS (E) INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE
(D) MONTAGEANWEISUNGEN (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE (NL) MONTAGE INSTRUCTIES (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
(H) SZERELÉSI UTASÍTÁS (PL) INSTRUKCJA MONTAZU (SLO) NAVODILA O MONTAŽI (HR) UPUTE ZA MONTAŽU.

1



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI



2

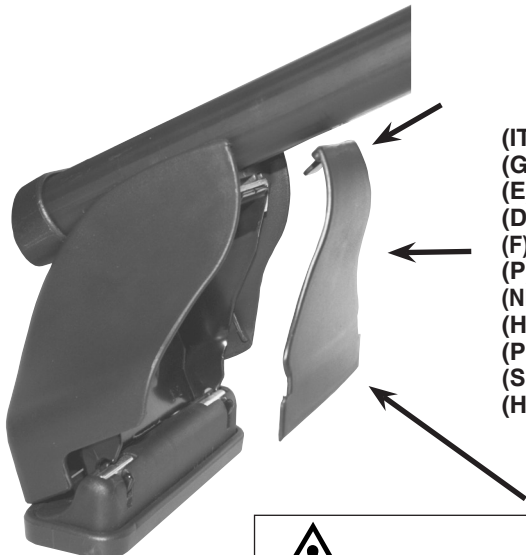


(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

3



4



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI



NO PER ART. 40102 - 40115 - 40119